

EFFECT SHADES

EN/FR/ES/NL/DA/DE/IT/PT/SV/NO/FI/LV/PL/CZ/HU/ET/LT/BG/RO/EL/HR/SL/SK

Instruction for use English

Definition

Effect Shade is a light-curing, thin-flowing composite which has been specifically developed for the characterization of composites. Due to the special pigmentation, Effect Shade allow color individualization of restorations.

Indication

Light-curing, thin-flowing composite for the characterization of composite restorations.

Recommended use

- Select colors needed for the desired characterizations.
- Place a small amount of the selected color on a mixing palette.
- Apply the material using a thin brush or any other appropriate instrument in a layer thickness of s 1 mm.
- Light-cure Effect Shades using commercially available light-curing units (e.g. LED polymerization device) for at least 20 s.
- As a general rule, Effect Shades should be covered with a layer of restorative composite, flowable composite or a restoration such as a veneer. If this is not done, the effect shade might be worn away when the restoration is polished or as well when submitted to brushing and function.
- Effect Shades may only be mixed with one another (to obtain new color shades); they are not recommended to be mixed with other products.

Please note

- Light-curing units should have a light intensity of at least 500 mW/cm², emit at 450 nm and their output should be regularly checked. The light should be placed as close as possible to the material.
- To prevent premature polymerization due to ambient light, the syringes should be closed immediately after use and the prepared materials on the mixing palette should be covered with a black lid.
- It is important that the surface of the restoration is not contaminated before applying Effect Shades.
- Ensure that the covers of the color stains are not mixed up with one another.

Contraindications

Do not use the material in the case of a known allergy to one of the components.

Interactions

Avoid moisture, materials containing eugenol and oleaginous air; they can inhibit polymerization at the contact point. Discolorations can occur if cationic mouthwashes, plaque revealers or chlorhexidine are used.

Side effects

There are no known side effects to date. Isolated cases of hypersensitivity to components of the material cannot be excluded. Avoid skin contact with the paste. If there is accidental contact, wash with soap and water. In the event of eye contact, immediately rinse with plenty of water and seek medical attention.

Composition

Inorganic fillers in a matrix of dental resins. Filler content: 64 % by weight = 38 % by volume. The variation width of the inorganic filler particles is between 0,02-3 µm.

Storage

Store at room temperature (15–25 °C/59–77 °F). Immediately close syringe after use so that the material does not cure due to ambient light. Do not use after the expiration date.

| Nota |
|--|
| Only to be supplied to dentists and dental laboratories or upon their request. Keep out of the reach of children! For dental use only! |
| Date of issue 2024-03 |

Mode d'emploi Français

Définition

Effect Shade est un composite photopolymérisable fluide spécialement conçu pour la caractérisation des composites. Grâce à la pigmentation spéciale, Effect Shades permet de personnaliser la teinte des restaurations.

Indication

Composite photopolymérisable fluide pour la caractérisation des restaurations en composite.

Utilisation recommandée

- Choisir les teintes nécessaires pour les caractérisations souhaitées.
- Placer une petite quantité de la teinte choisie sur un bac à mélange.
- Appliquer, à l'aide d'un applicateur fin ou de tout autre instrument adapté, le matériau en une couche d'une épaisseur s 0,1 mm.
- Photopolymériser Effect Shades pendant au moins 20 s, à l'aide d'une lampe à polymériser (p. ex. lampe à photopolymériser à LED).
- En règle générale, il convient de recouvrir Effect Shades d'une couche de composite de restauration, de composite fluide ou d'une restauration telle qu'une facette. Si cela n'est pas fait, l'effet de la teinte pourrait s'estomper lors du polissage de la restauration ou suite au brossage et au fonctionnement normal.
- Effect Shades ne peuvent être mélangés qu'entre eux (pour obtenir de nouvelles teintes); il est déconseillé de les mélanger avec d'autres produits.

Veillez noter

- Les lampes à polymériser doivent avoir une intensité minimale de 500 mW/cm², émettre à 450 nm et leur puissance lumineuse doit être contrôlée régulièrement. La lampe doit être placée aussi près que possible du matériau.
- Pour éviter la polymérisation prématurée due à la lumière ambiante, les seringues doivent être refermées immédiatement après utilisation et le matériau préparé sur le bac à mélange doit être protégé avec un couvercle noir.
- Il est important que la surface de la restauration soit exempte de toute contamination avant l'application d'Effect Shades.
- Veiller à ne pas intervenir les couvertures des différentes teintes.

Contre-indications

Ne pas utiliser le matériau en cas d'allergie connue à l'un des ingrédients.

Interactions

En raison du risque d'inhibition de la polymérisation par contact, tenir le composite à l'abri de l'humidité et des matériaux contenant de l'eugénol, ainsi que dans une atmosphère exempte de graisse. L'utilisation de bains de bouche, de révélateurs de plaque ou de chlorhexidine peut entraîner des dyschromies.

Effets secondaires

Aucun effet secondaire n'a été signalé à ce jour. Des cas isolés d'hypersensibilité aux ingrédients du produit ne peuvent toutefois être exclus. Éviter le contact de la peau avec la pâte. En cas de contact accidentel, laver au savon et à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.

Composition

Charges inorganiques dans une matrice de résines bis-acryliques. Teneur en charges : 64 % en poids et 38 % en volume. La largeur des particules des charges inorganiques varie entre 0,02 et 3 µm.

Conservation

Conservser à température ambiante (15–25 °C/59–77 °F). Refermer immédiatement la seringue après utilisation pour éviter la polymérisation du matériau à la lumière ambiante. Ne pas utiliser après la date limite d'utilisation.

| Remarque |
|---|
| Ne doit être délivré qu'aux dentistes et laboratoires dentaires ou sur leur demande. Tenir hors de portée des enfants ! Usage dentaire uniquement ! |
| Date de publication 2024-03 |

Instrucciones para su uso Español

Definición

Effect Shade es un composite fotopolimerizable muy fluido que ha sido especialmente desarrollado para la caracterización de composites. Debido a su pigmentación especial, Effect Shades permite individualizar el color de las restauraciones.

Indicación

Composite fotopolimerizable muy fluido para la caracterización de restauraciones de composite.

Uso recomendado

- Seleccione los colores necesarios para la caracterización.
- Ponga una pequeña cantidad del color seleccionado en una paleta de mezcla.
- Aplicue el material con un cepillo fino o cualquier otro instrumento adecuado con un grosor de capa s 1 mm.
- Fotopolimerice Effect Shades con unidades de fotopolimerización convencionales (p. ej., un dispositivo de polimerización LED) durante al menos 20 s.
- Como norma general, los Effect Shades deben cubrirse con una capa de composite de restauración, composite fluído o una restauración, como una carilla. De lo contrario, puede que desaparezcan al pulir la restauración o durante el cepillado y el uso.
- Los Effect Shades solo se pueden mezclar entre sí (para obtener nuevos tonos); no se recomienda mezclarlos con otros productos.

Nota

- Las unidades de fotopolimerización deben tener una intensidad luminica de al menos 500 mW/cm² y emitir a 450 nm. Además, debe comprobarse su potencia de forma periódica. La luz debe estar lo más cerca que sea posible del material.
- Para evitar la polimerización prematura debido a la luz ambiental, las jeringas deben cerrarse de inmediato después de su uso y los materiales preparados en la paleta de mezcla deben cubrirse con una tapa negra.
- Es importante que la superficie de la restauración no esté contaminada antes de aplicar los Effect Shades.
- Asegúrese de que los recubrimientos de las manchas de color no se mezclen entre sí.

Contraindicaciones

No utilice el material en caso de alergia conocida a alguno de sus componentes.

Interacciones

Evite la humedad, los materiales con eugenol y el aire oleaginoso, ya que pueden inhibir la polimerización en el punto de contacto. Puede producirse decoloración si se utilizan enjuagues bucales catiónicos, reveladores de placa o l'orhexidina.

Efectos secundarios

Hasta la fecha no se conocen efectos secundarios. No se pueden excluir casos aislados de hipersensibilidad a los componentes del material. Evite el contacto dérmico con la pasta. Si se produce un contacto accidental, lave con agua y jabón. En caso de contacto ocular, aclare inmediatamente con agua abundante y consulte a un médico.

Composición

Relleño inorgánico en una matriz de resinas dentales. Contenido de relleno: 64 % por peso = 38 % por volumen. El ancho de variación de las partículas de relleno inorgánicas es de 0,02-3 µm.

Almacenamiento

Almacenar a temperatura ambiente (15–25 °C/59–77 °F). Cierre la jeringa inmediatamente después de su uso para que el material no se fragüe con la luz ambiental. No utilice el producto después de su fecha de caducidad.

| Nota |
|--|
| Solo debe suministrarse a dentistas o laboratorios dentales o a petición de los mismos. Manténgase alejado fuera del alcance de los niños. Solo para uso dental. |
| Fecha de publicación 2024-03 |

Gebruiksaanstructies Nederlands

Omschrijving

Effect Shade is een lichtuithardend, dunvloeibaar composietmateriaal, dat speciaal is ontwikkeld voor het karakteriseren van composieten. Met de speciaal gepigmenteerde kleurtinten van Effect Shades kunnen restauraties worden geïndividualiseerd.

Indicatie

Lichtuithardend, dunvloeibaar composietmateriaal voor het karakteriseren van composietrestauraties.

Aanbevolen gebruik

- Kies de kleuren die nodig zijn voor de gewenste karakterisering.
- Doe een kleine hoeveelheid van de geselecteerde kleur op een mengpalet.
- Breng het materiaal met een dunne borstel of een ander geschikt instrument aan. Hanteer daarbij een laagdikte van s 1mm.
- Laat Effect Shades gedurende min. 20 sec. uitharden met behulp van een in de handel verkrijgbaar lichtpolymerisatieapparaat (bijv. een ledpolymerisatieapparaat).
- De Effect Shades altijd af met een laag restauratiecomposiet, vloeibaar composiet of een restauratie, zoals een veneer. Gebruik dat niet, dan kan de karakterisering afsluiten als de restauratie wordt gebesteld of wordt blootgesteld aan poetsen en dagelijkse slijtage.
- Effect Shades kunnen alleen onderling worden gemixt (om nieuwe kleurtinten te maken); meng ze niet met andere producten.

Let op

- Zorg voor lichtuithardingsapparatuur met een lichtintensiteit van minimaal 500m W/cm² en een lichtkleur van 450 nm en check regelmatig het lichtvermogen. Houd het apparaat zo dicht mogelijk op het materiaal.
- Sluit de spuiten direct na gebruik, om voortijdige polymerisatie als gevolg van omgevingslicht te vermijden. Dek gerepareerde materialen op het mengpalet af met een zwart deksel.
- Het is belangrijk dat het oppervlak van de restauratie niet gecontamineerd raakt voor er Effect Shades op worden aangebracht.
- Let op dat de doppen van de verschillende kleurtinten niet door de war raken.

Contra-indicaties

Gebruik het materiaal niet bij bekende allergie tegen een van de bestanddelen.

Interacties

Vermijd vocht, materialen die eugenol bevatten en oliehoudende lucht. Ze kunnen leiden tot remming van de polymerisatie op de t contactpunt. Door he t gebruik van katione mondwaters, p laquerelevatoren o l'chlorhexidine kunnen verkleuringen optreden.

Bijwerkingen

Tot op heden geen bijwerkingen bekend. In sommige gevallen kan overgevoeligheid voor de bestanddelen van het gebruikte materiaal optreden. Vermijd huidcontact met de pasta. Was het materiaal bij contact af met water en zeep. Spoel bij contact met de ogen direct met veel water en raadpleeg een arts.

Samenstelling

Anorganische vullstoffen in een matrix van tandheelkundige kunststofen. Gehalte volumieel: 64 gewichtsprocent = 38 volumeprocent. De variabele omvang van de anorganische deeltjes ligt tussen de 0,02-3 µm.

Bewaren

Bewaren bij kamertemperatuur (15–25 °C/59–77 °F). Sluit de spuit direct na gebruik, zodat het materiaal niet uithardt onder invloed van omgevingslicht. Niet gebruiken na afloop van de vervaldatum.

| Opmerking |
|---|
| Uitsluitend voor levering aan tandartsen, tandheelkundige laboratoria, of op hun eigen verzoek. Buiten het bereik van kinderen houden! Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik! |
| Datum van uitgifte 2024-03 |

Bruksanvisning Dansk

Definition

Effect Shade er en lysghærdende, tyndtflydende komposit, der er specifikt udviklet til karakterisering af kompositter. Takket været den specielle pigmentering er det muligt at give restaureringer individuelle farver med Effect Shades.

Indikation

Lysghærdende, tyndtflydende komposit til karakterisering af komposit-restaureringer

Anbefalet brug

- Vælg de nødvendige farver for de ønskede karakteriseringer.
- Anbring en lille mængde af den valgte farve på en blandedpalet.
- Aplicer materialet med en tynd børste eller et andet passende instrument i en lagtykkelse på s 1 mm.
- Lysghærd Effect Shades ved at benytte almindelige lysghærdelamper (f.eks. LED-polymeriseringslampe) i mindst 20 sek.
- Som en tommelfingerregel skal Effect Shades dækkes med et lag restaurerende komposit, flydende komposit eller en restaurering som en facade. Hvis dette ikke udføres, kan farveeffekten slides bort, når restaureringen poleres, eller når den udsættes for børstning og anvendes.
- Effect Shades må kun blandes med hinanden (for at opnå nye farver). Det anbefales ikke at blande dem med andre produkter.

Bemærk følgende

- Lysghærdelamper bør have en lysintensitet på mindst 500 mW/cm², og de udsendes ved 450 nm, og deres ydeevne skal kontrolleres regelmæssigt. Lampen skal placeres så tæt som muligt på materialet.
- For at undgå for tidlig polymerisering som følge af det omgivende lys skal sprøjterne lukkes straks efter brugen, og de forberedte materialer på blanded paletten skal dækkes med et sort låg.
- Det er vigtigt, at overfladen på restaureringen ikke kontamineres, før Effect Shades appliceres.
- Kontrollér, at afdekningerne til farverne ikke forveksles med hinanden

Contraindikationer

Du må ikke bruge materialet i tilfælde af en kendt allergi over for en af komponenterne.

Interaktioner

Undgå fugt, materialer, der indeholder eugenol og olieholdig luft. De kan forhinde polymeriseringen på kontaktpunkter. Der kan opstå misfarvning, hvis der anvendes kationisk mundskyl, plaktestabletter eller chlorhexidin.

Bivirkninger

Der kendes ikke til bivirkninger indtil videre. Enkelte tilfælde af overfølsomhed over for komponenterne i materialet kan ikke udelukkes. Undgå hudkontakt med pastaen. Vask med vand og sæbe, hvis der opstår en kontakt ved et uheld. I tilfælde af kontakt med øjnene skal der straks skylles med rigeligt vand, og der skal søges læge.

Sammensætning

Uorganiske fyldstoffer i en matrix af dentalplast. Fyldstoffindhold: 64 % vægtprocent = 38 % volumenprocent. Variationsbredden for de uorganiske fyldstofpartikler er på mellem 0,02-3 µm.

Opbevaring

Skal opbevares ved stuetemperatur (15–25 °C/59–77 °F). Luk sprøjen straks efter brugen, så materialet ikke hærdet som følge af omgivelseslyset. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

| Bemærk |
|---|
| Må kun leveres til tandlæger og dentallaboratorier eller på anmodning fra disse. Opbevares utilgængeligt for børn! Kun til dental brug! |
| Dato for udgivelse 2024-03 |

Gebrauchsinformation Deutsch

Definition

Effect Shade ist ein lichthärtendes, dünnfließendes Composite, das speziell für die Charakterisierung von Compositen entwickelt wurde. Aufgrund der speziellen Pigmentierung ermöglicht Effect Shades die farbliche Individualisierung von Restaurationen.

Indikation

Lichthärtendes, dünnfließendes Composite zur Charakterisierung von Composite-Restaurationen.

Empfohlene Anwendung

- Wählen Sie die für die gewünschten Charakterisierungen benötigten Farben.
- Geben Sie eine kleine Menge der gewählten Farbe auf eine Mischpalette.
- Applizieren Sie das Material mit einem dünnen Pinsel oder einem anderen geeigneten Instrument in einer Schichtdicke s 0,1 mm.
- Light Effect Shades mit einem handelsüblichen Lichtstrahlgerät (z.B. LED-Polymerisationsgerät) mindestens 20 s lang lichthärten.
- Allgemein gilt, dass Effect Shades mit einer Schicht eines Füllungscomposites, eines fließfähigen Composites oder einer Restauration wie z. B. einem Veneer abgedeckt werden sollte. Wird dies nicht getan, kann die Effektfarbe beim Polieren der Restauration oder auch beim Putzen und bei funktioneller Belastung abgetragen werden.
- Effect Shades darf nur untereinander gemischt werden (um neue Farbtöne zu erhalten); eine Mischung mit anderen Produkten wird nicht empfohlen.

Hinweise

- Lichthärtgeräte sollten eine Lichtintensität von mindestens 500 mW/cm² haben und bei 450 nm emittieren. Außerdem sollte ihre Leistung regelmäßig überprüft werden. Das Licht sollte so nah wie möglich an das Material gehalten werden.
- Um eine vorzeitige Polymerisation durch Umgebungslicht zu vermeiden, sollten die Spritzen sofort nach dem Gebrauch verschlossen und die auf der Mischpalette präparierten Materialien mit einem schwarzen Deckel abgedeckt werden.
- Die Flächen der Restauration dürfen vor der Applikation von Effect Shades nicht kontaminiert werden.
- Achten Sie darauf, dass die Deckel der Malfarben nicht vertauscht werden.

Contraindikationen

Bei einer bekannten Allergie auf eines der Bestandteile darf das Material nicht verwendet werden.

Wechselwirkungen

Feuchtigkeit, eugenolhaltige Materialien und ölhaltige Luft sind zu vermeiden, da sie die Polymerisation am Kontaktpunkt inhibieren können. Es können Verfärbungen auf treten, wenn kationische Mundspülungen, Plaque-removatoren oder Chlorhexidin verwendet werden.

Nebenwirkungen

Bislang sind keine Nebenwirkungen bekannt. Eine Überempfindlichkeit auf Materialbestandteile kann in vereinzellen Fällen nicht ausgeschlossen werden. Hautkontakt mit der Paste ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

Zusammensetzung

Anorganische Füllstoffe in einer Matrix von Dentalkunststoffen. Füllstoffgehalt: 64 Gew.-% = 38 Vol.-%. Die Variationsbreite der anorganischen Füllstoffpartikel beträgt zwischen 0,02 und 3 µm.

Lagerung

Bei Raumtemperatur lagern (15–25 °C/59–77 °F). Die Spritze sofort nach dem Gebrauch verschließen, damit das Material aufgrund des Umgebungslichts nicht aushärtet. Nach dem Verfallsdatum nicht verwenden.

| Hinweis |
|---|
| Ausgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nur für den zahnärztlichen Gebrauch! |
| Herausgabe der Gebrauchsinformation 2024-03 |

Istruzioni per l'uso Italiano

Definizione

Effect Shade è un composito fluído, fotopolimerizzabile, sviluppato specificamente per la caratterizzazione di compositi. Grazie alla speciale pigmentazione, Effect Shades consente l'individualizzazione cromatica dei restauri.

Indicazioni

Composito fluído fotopolimerizzabile per la caratterizzazione di restauri in composito.

Uso raccomandato

- Scegliere i colori necessari per le caratterizzazioni desiderate.
- Mettere una piccola quantità del colore scelto su una piastra di miscelazione.
- Applicare il materiale utilizzando un pennellino sottile o qualsiasi altro strumento opportuno, in uno strato di spessore s 0,1 mm.
- Fotopolimerizzare Effect Shades utilizzando i normali apparecchi per la fotopolimerizzazione in commercio (ad esempio lampade LED) per almeno 20 secondi.
- Come regola generale, coprire Effect Shades con uno strato di composito o composito fluído, oppure con un restauro, ad esempio una faccetta. Se questo non avviene, l'effetto cromatico potrebbe essere rimosso al momento della lucidatura del restauro oppure con la normale funzione e lo spazzolamento.
- Gl Effect Shades possono essere miscelati solo tra loro (per ottenere nuove sfumature); non è consigliata la miscelazione con altri prodotti.

Attenzione

- Gli apparecchi per la fotopolimerizzazione devono avere un'intensità luminosa di almeno 500 mW/cm², lunghezza d'onda di 450 nm e l'intensità luminosa emessa deve essere verificata periodicamente. Posizionare la lampada il più vicino possibile al materiale.
- Per prevenire una polimerizzazione prematura dovuta alla luce ambientale, chiudere le siringhe immediatamente dopo l'uso e coprire i materiali preparati sulla piastra di miscelazione con un coperchio nero.
- È importante che la superficie del restauro non venga contaminata prima dell'applicazione di Effect Shades.
- Assicurarsi che i tappi dei supercolori non vengano scambiati tra loro.

Controindicazioni

Non usare il materiale in caso di allergia nota ad uno dei componenti.

Interazioni

Evitare l'umidità, i materiali contenenti eugenolo e l'aria compressa contenente olio, poiché potrebbero inibire la polimerizzazione nel punto di contatto. Il contatto con colluttori cationici, agenti rivelatori di placca oppure clorexidina potrebbe dar luogo ad alterazioni cromatiche.

Effetti indesiderati

Finora non sono noti effetti indesiderati. Non si possono escludere casi isolati di reazioni di ipersensibilità ai componenti del materiale. Evitare il contatto con la cute. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.

Composizione

Riemplimenti inorganici in una matrice di resine dentali. Contenuto di riempitivo: 64 % in peso = 38 % in volume. L'intervallo dimensionale delle particelle di riempitivo inorganico varia da 0,02 a 3 µm.

Conservazione

Conservare a temperatura ambiente (15–25 °C/59–77 °F). Chiudere immediatamente la siringa dopo l'uso per evitare che il materiale polimerizzi a causa della luce ambientale. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

| Nota |
|--|
| Da distribuire solo a dentisti e laboratori dentali o solo dietro loro richiesta. Tenere fuori dalla portata dei bambini! Per esclusivo uso dentale! |
| Data di pubblicazione delle istruzioni per l'uso 2024-03 |

Instruções de utilização Português

Definição

Effect Shade é um compósito fotopolimerizável de elevada fluidez, especificamente desenvolvido para a caracterização de compositos. Devido à pigmentação especial, Effect Shades permite a individualização da cor de restaurações.

Indicação

Composito fotopolimerizável de elevada fluidez para a caracterização de restaurações de compositos.

Utilização recomendada

- Selecionar as cores necessárias para as caracterizações pretendidas.
- Colocar uma pequena quantidade da cor selecionada numa paleta de mistura.
- Aplicar o material com uma escova fina ou outro instrumento adequado numa camada de s 1 mm de espessura.
- Fotopolimerizar Effect Shades com unidades de fotopolimerização existentes no mercado (p. ex., dispositivo de polimerização LED) durante, pelo menos, 20 s.
- Regra geral, Effect Shades deve ser coberto com uma camada de compósito restaurador fluído, ou com uma restauração, como seja uma faceta. Se não for feita esta cobertura, o efeito cromático poderá ser removido ao polir a restauração ou durante a escovagem e o funcionamento.
- Effect Shades só pode ser misturado entre si (para obter novas tonalidades de cor); não se recomenda a mistura com outros produtos.

Observação

- As unidades de fotopolimerização devem ter uma intensidade de luz mínima de 500 mW/cm², emitir a 450 nm, tendo o débito de ser verificado periodicamente. A luz deve ser colocada tão perto do material quanto possível.
- Para prevenir a polimerização prematura devido à luz ambiente, as seringas devem ser fechadas logo a seguir à utilização e os materiais preparados na paleta de mistura devem ser cobertos com uma tampa preta.
- É importante que a superfície da restauração não esteja contaminada antes da aplicação de Effect Shades.
- Não trocar as tampas dos pigmentos umas pelas outras.

Contraindicaciones

Não usar o material em caso de alergia conhecida a um dos componentes.

Sastávs Zobu svekva maticas neorganiskás pildvielas. Pildvielas saturs: 64 % no svara = 38 % no tilpuma. Neorganisko pildvielú dalíņu variáciju platumis ir 0,02-3 µm.

Uzglabášana Uzglabát ístabas temperatūrâ (15–25 °C/59–77 °F). Péc letošanas nekavē-joties aizveriet šļirci, lai materiâlis nesacietītu apkârtējâs gaismas ietekmē. Neizmantojiet pēc derīguma termiņa beigâm.

| Piezîme |
|--|
| Jârgabâdâ tikai zobârstiem un zobu laboratorijâm vai péc vīnu pieprasījuma. Sârgât no bērniem! Paredzēts letošanai tikai zobârstiem! |
| Izdošanas datums 2024-03 |

| Instrukcija uzýcia | Polski |
|--------------------|--------|
|--------------------|--------|

Definīcija

Effect Shade jēst światłoutwardzalnym, płynnym kompozytem, opracowa-nym specjalnie do charakteryzacji kompozytów. Ze względu na specjalną pigmentację Effect Shades umożliwia indywidualizację koloru uzupełnień protetycznych.

Wskazanie

Światłoutwardzalny, p lynný kompozýt do charakteryzacji kompoztowych uzupełnienia protetycznych.

Zalecane stosowanie

- Wybrać kolorý potrzebnej do žádaney charakteryzacji.
- Umieścic małą ilośc wybranego koloru na plytce do mieszanija.
- Nanieśc material przy úzyciu cienkiego pędzela lub jakiegokolwiek innego odpowiedniego instrumentu warstwa o gruboścí s 1 mm.
- Utwardzác Effect Shades światłem przy úzyciu dostępných w handlu urzâd-zeń do utwardzania światłem (np. lampa polimeryzacyjna LED) przez co najmniej 20 s.
- Ogólnâ zasadâ jest, że Effect Shades nalezy pokryć warstwâ kompozy-ту do uzupełnienia protetycznych, płynne go kompozytu lub takim uzu-pełnieniem protetycznym jak lícówka. Jeśli nie będzie to wykona-ne, Effect Shades moze być startý podczas polerowania uzupełnienia protety-cznego lub podczas szcztokowania i dzialania.
- Effect Shades mozna mieszać tylko między sobâ (w celu uzyskania no-wych odcieni kolorów); nie jest zalecane ich mieszanje z innymi produktami.

Uwaga

- Urządzenia do utwardzania światłem powinny mieć natężenie światła co najmniej 500 mW/cm², emitować światło o długości fal 450 nm i ich moc wyjściowa powinna podlegać regularnej kontroli. Lampę należy umieścić jak najbliżej materiału.
- W celu zapobiegnięcia przedwczesnej polimeryzacji spowodowanej światłem otoczenia należy zamknąć strzykawkę niezwłocznie po użyciu, a przygotowane materiały na plytce do mieszania należy przykryć czarną pokrywką.
- Ważne jest, aby powierzchnia uzupełnienia nie była zanieczyszczona przed naniesieniem Effect Shades.
- Należy zapewnić, aby pokrywki barwników kolorowych nie były pomieszane między sobą. Przeciwwskazania Nie używać materiału w przypadku stwierdzonej alergii na którykolwiek ze składników.

Przeciwwskazania

Nie stosować materiału w przypadku znanej alergii na jeden ze składników.

Interakcje

Unikać wilgoci, materiałów zawierających eugenol i oleistego powietrza; mogą one zahamować polimerizację w punkcie styczności. W styczności z kationowymi płynami do płukania ust, wskaźnikami płytki nazębnej lub chlorheksydyną mogą wystąpić przebarwienia.

Działania niepożądane

Dośćchoczas brak znanych działań niepożądanych. Nie można wykluczyć odosobnionych przypadków nadwrażliwości na składniki materiału. Unikać kontaktu pasty ze skórą. W przypadku niemyślnych styczności umyć wodą i mydłem. Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

Skład

Wypelniacze nieorganiczne w matrycy żywic stomatologicznych. Zawartość wypelniacza: 64 % wagowo= 38 % objętościowo. Rozmiar cząstek wypelnia-cza nieorganicznego wynosi 0,02-3 µm.

Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze pokojowej (15–25 °C/59–77 °F). Niezwłocznie po użyciu zamknąć strzykawkę, tak aby materiał nie utwardził się pod wpływem światła z otoczenia. Nie używać po upływie terminu ważności.

| Uwaga |
|--|
| Produkt sprzedawany tylko lekarzom stomatologom i laboratoriom den-tystycznym lub na ich zlecenie. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci! |
| Produkt tylko do użyciu stomatologicznego. |

| Návod k použití | Česky |
|-----------------|-------|
|-----------------|-------|

Definice

Effect Shade je světlém vytvrzovaným, řídce tekoucí kompozit vyvinutý speciálně pro charakterizaci kompozitů. Díky speciální pigmentaci je možné s materiálem Effect Shades zhotovovat náhrady s individuálně přizpůsobenými barvami.

Indikace

Světlem vytvrzovaný, řídce tekoucí kompozit pro charakterizaci náhrad z kompozitních materiálů.

Doporučená použití

- Vyberte barvy, které budete potřebovat k požadované charakterizaci.
- Na michací paletě naneste malé množství vybraného barevného odstínu.
- Tenkým štětečkem nebo jiným vhodným nástrojem naneste materiál v tloušťce vrstvy s 1 mm.
- Vytvrzte Effect Shades běžně dostupnou polymerační jednotkou (např. polymerační LED lampou) po dobu minimálně 20 sekund.
- Materiál Effect Shades by měl být zpravidla překryt vrstvou obnovného kompozitu, zatekávého kompozitu nebo náhradou, např. fazetou. Jinak se efektní odstín může při leštění náhrady nebo i při čištění kartáčkem nebo používáním náhrady opotřebovat.
- Materiály Effect Shades je možné misit pouze spolu (k získání nových barevných odstínů), nedoporučuje se je misit s jinými výrobky.

Upozornění

- Používané polymerační lampy by měly mít světelnou intenzitu min. 500 mW/cm² a vydávat světlo o vlnové délce 450 nm a jejich výkon by měl být pravidelně kontrolován. Zdroj světla by měl být přiložen co nejbliž k materiálu.
- Abý nedocházelo k předčasné polimerizaci působením okolního světla, je třeba injekční stříkačky ihned po použití dobře zavřít a materiály připravené na michací paletě překryt černým víkem.
- Je důležité, aby povrch náhrady nebyl před nanesením materiálu Effect Shades kontaminován.
- Dbejte na to, aby se materiály k překrytí barevných skvrn neschýaly s jinými materiály.

Kontraindikace

Nepoužívejte materiál při známé alergii na některou ze složek.

Interakce

Vyvarujte se vlhkosti, materiálů obsahujících eugenol a vzduchu obsahujícího olej, protože mohou bránit polymeraci v místě kontaktu. Při používání kationové ústní vody, přípravků na obarvení zubního plaku nebo chlorhexidinu může dojít ke změně barvy.

Nežádoucí účinky

Dosud nejsou známy žádné nežádoucí účinky. Nelze vyloučit ojedinelé případy přecitlivlosti na složky materiálu. Zabrňte kontaktu pasty s kůží. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omýjte vodou s mydlem. Při zasažení očí ihned vyplachujte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

Složení

Neorganická plniva v matrici tvořené dentálními pryskyřicemi. Obsah plniva: 64 % hm. = 38 % obj. Šířka částic anorganického plniva se pohybuje od 0,02 do 3 µm.

Uchovávaní

Uchovávejte při pokojové teplotě (15–25 °C/59–77 °F). Po použití injekční stříkačku ihned zavřete, aby se materiál působením okolního světla nevytvrzoval. Nepoužívejte po uplynutí data použitelnosti.

| Poznámka |
|---|
| Dodává se pouze zubním lékařům a zubním laboratorům nebo na jejich objednávku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Pouze pro dentální použití! |
| Datum vydání 2024-03 |

| Használati utasítás | Magyar |
|---------------------|--------|
|---------------------|--------|

Definición

A Effect Shade egy fényreköthő, higan folyó kompozit, amelyet kifejezetten kompozitok karakterizálására fejlesztettek ki. A speciális pigmentációnak köszönhetően a Effect Shade anyagok lehetővé teszik a pótlások színének individualizálását.

Javallat

Fényreköthő, higan folyó kompozit kompozit tömések karakterizálására

Javasolt felhasználás

- Válassza ki a kívánt karakterizálásokhoz szükséges színeket.
- Tegyen a kiválasztott színből egy keveset egy keverőpalettára.
- Vigye fel az anyagot vékony ecsettel vagy más megfelelő eszközzel legfeljebb 1 mm-es rétegvastagságban.
- Polimerizálja a Effect Shades anyagokat kereskedelmi forgalomban kapható fénypolimerizációs készülékkel (pl. LED-es polimerizációs eszközzel) legala- 20 másodpercig.
- Általános szabályként a Effect Shade anyagokat helyreállító kompozit, fo-lyékony kompozit egy rétegével, vagy valamilyen restaurációnál, például helyek lefedésén. Ha ez nem történik meg, az effekt szín lekophat a pótlás polírozásakor, vagy amikor a pótlást esetlegesen vetik alá vagy használni kezdik a kármolyok elirtására.
- A Effect Shade anyagok csak egyémsérelt keverhetők (ú. színránylatok nye-réséhez); más termékekkel való keverésük nem javasolt.

Ügyeljen az alábbiakra:

- A fénypolimerizációs készülékeknek legalább 500 mW/cm² fényintenzitású kell rendelkezniük. 450 nm hullámhosszon kell működniük, és a teljesítményüket rendszeresen ellenőrizni kell. A fényforrást az anyaghoz a lehető legközelebb kell elhelyezni.
- A környezeti fény miatt idő előtti polimerizáció megelőzése érdekében a fecksodókort használat után azonnal le kell zárni, és a keverőpaletán lévő előkészített anyagokat fedetelel le kell fedni.
- Fontos, hogy a Effect Shade anyagok alkalmazása előtt a pótlás felülete ne kontaminálódjon.
- Ügyeljen rá, hogy a különböző színű festékek fedelei ne keveredjenek össze egymással.

Ellenjavallatok

Ne használja az anyagot, ha valamelyik összetevőjével szemben ismert allergia áll fenn.

Kölcsönhatások

Kerülje a nedvességek, az eugenoltartalmú anyagokat és az olajos levegőt: ezek gátolhatják a polimerizációt az érintkezési ponton. Kationos szájvíz, piakkeltóvaló vagy klórhexidin használatok elszívődések léphetnek fel.

Mellékhatások

Eddig nincsenek ismert mellékhatások. Az anyag összetevőivel szembeni túlérzékenységi elszigetelt esetei nem zárhatók ki. Kerülje a paszta bőrrrel való érintkezését. Ha véletlenül a bőrre kerül, mossa le szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

Összetétel

Szervetlen töltőanyagok főgátsati műgántak mátrixában. Töltőanyag-tartalom: 64 tömeg% = 38 térfogat%. A szervetlen töltőanyag-részekék variációs szélessége 0,02–3 µm között van.

Tárolás

Szobahőmérsékleten (15–25 °C / 59–77 °F) tárolandó. Használat után azonnal zárja le a fecksodót, hogy az anyag a környezeti fény hatására ne polimerizálódjon. Ne használja a lejáratí idő után.

| Mejgőzés |
|---|
| Kizárólag fogorvosok és fogászati laboratóriumok számára, vagy azok kérésére szállítható. Gyermekektől elzárva tartandó! Kizárólag fogászati használatra! |
| A kibocsátás időpontja 2024-03 |

| Kasutusjuhend | Eesti |
|---------------|-------|
|---------------|-------|

Definitsioon

Effect Shade on valguskõvastust, õhukeselt voolav komposiit, mis on välja töötatud spetsiaalselt komposiidide karakteriseerimiseks. Tänu erilisele pigmentatsioonile võimaldab Effect Shades restauratsioonide värvii individualiseerida.

Näidustus

Valguskõvastust, õhukeselt voolav komposiit komposiitrestauratsioonide karakteriseerimiseks.

Soovitavate kasutus

- Valige soovitud karakteriseerimise jaoks vajalikud värvid.
- Asetage väike kogus valitud värvie segamispaletile.
- Kandke materjal õhukesel pintslil või mõne muu sobiva vahendiga s 1mm kihil pakusena peale.
- Valguskõvastate Effect Shades, kasutades müüjoleivate valguskõvastu-misseadmeid (nt LED-polimerisatsiooniseadet) vähemalt 20 sekundit.
- Üldreeglina tuleks Effect Shades katta taastava komposiitkih, voolava komposiidil või restauratsiooniga, näiteks viinoriga. Kui seda ei tehta, võib tooniefekt ära kuuluda ni restauratsiooni poleerimisel kui ka harjamisel ja funktsionaalselt kasutamisel.
- Effect Shades värvainevit võib segada ainult omavahel (uute värvitoonide saamiseks); neid ei soovitata segada teiste toodetega.

Pange tähele

- Valguskõvastavate üksuste valguse intensiivsust peab olema vähemalt 500 mW/cm² ja emissioonivähemalt 450 nm ning nende väljundit tuleks regulaarselt kontrollida. Valgus tase asetada materjalile võimalikult lähedale.
- Vältimaks enneaegset polümerisatsiooni ümbritseva valguse mõjul, tuleb süstald kohes pärast kasutamist sulgeda ja segamispaletil olevad üldest valmistatud materjalid katta musta kaanega.
- Enne Effect Shades värvaine pealekandmist on oluline, et restauratsioonid pind ei oleks saastunud.
- Veenduge, et värviplekide katted ei oleks omavahel segunenud.

Vastunäidustused

Ärge kasutage materjali, kui olete mõne komponendi suhtes allergiline.

Interaktsioonid

Vältige niiskust, eugenooli sisaldavaid materjale ja õlist õhku; need võivad kontaktpunks polümerisatsiooni pärsida. Katioonseid suuveete, kalu pal-jastajate või kloorheksidiini kasutamisel võivad tekkida värvimuutused.

Kõrvalmõjud

Süstemmed kõrvaltoimed ei ole teada. Üksikjuhtudel ei saa välistada ülitundlikkust materjali komponendite suhtes. Välitte pasta kokkupuudet nahaga. Juhuslikul kokkupuutel peske seebi ja veega. Silma sattumisel lopu-te koheselt rohkesti veeuga ja pöörduge arsti poole.

Koostis

Anorgaanilised täiteained hambavaikude maatriksis. Täiteaine sisaldus: 64 % massist = 38 % mahust. Anorgaaniliste täiteaineosakeste varieeruvus on vahemikus 0,02 – 3 µm.

Hoiustamine

Hoida toatemperatuuril (15–25 °C/59–77 °F). Pärast kasutamist sulgege süstal koheselt, et materjal ei kõveneks ümbritseva valguse mõjul. Ärge kasutage pärast aegumiskuupaeva.

| Märkus |
|---|
| Võib tarnida ainult hambaarstidele ja hambalaboritele või nende taotlusel. Hoida lastele kättesaamatus kohas! Kasutamiseks ainult hambaarstidele! |
| Väljaandmise kuupäev 2024-03 |

| Naudojimo instrukcija | Lietuvių kalba |
|-----------------------|----------------|
|-----------------------|----------------|

Apibrėžtis

„Effect Shade“ dažiklis yra šviesa kietinamas, lengvai tekantis kompozit-rištis, sukurtas specialiai kompozitams charakterizuoti. Specialūs „Effect Shades“ dažiklyje esantys pigmentai suteikia galimybę pritaikinti restauracijos spalvą.

Indikacija

Šviesa kietinamas, lengvai tekantis kompozitas kompozitiniems restauraci-joms charakterizuoti.

Rekomenduojamas naudojimas

- Parinkite spalvas, reikalingas noriam charakterizavimui.
- Uždėkite nedidelį pirinktos spalvos kiekį ant maišymo padėkluko.
- Dėkite medžiagą plonu teptuku arba kitiu tinkamu instrumentu s1 mm storio sluoksniu.
- Kietinkite „Effect Shades“ dažiklį įprastiniu kietinimo šviesa [taisu, LED polimerizavimo lempa) ne trumpiau kaip 20 s.
- Paprastai „Effect Shades“ dažiklį reikia padengti restauracinio kompozito, takaus kompozito sluoksniu arba restauracija, pvz., laminate. Jei to nepa-darysite, spalvinis akcentas gali nusirtinti poliruojant restauraciją arba vėliau valant šepetėliu ir kramtom.
- „Effect Shades“ dažiklyje galima maišyti tik tarpusavyje (norint gauti naujus spalvų atspalvius); jų maišyti su kitais gaminiiais nerekomenduojama

Atkreipkite dėmesį

- Kietinimo šviesa [taisu šviesos intensyvumas turi būti ne mažesnis kaip 500 mW/cm², spinduliuoti 450 nm bangas ir būti reguliariai tinkinamas. Šviesa turi būti laikoma nuo arčiau medžiagos.
- Siekiant išvengti priekšlaikinės polimerizacijos, kurią gali sukelti aplinkos šviesa, po naudojimo švirkštus reikia tuojau pat uždaryti, o ant maišymo padėkluko paruoštą medžiagą – uždengti juoda uždanga.
- Svarbu, kad prieš dedant „Effect Shades“ dažiklį restauracijos paviršius nebūtų užterštas.
- Asiguotų, vā cā nu schimbati între ele capacele recipientelor de pigment.

Kontraindikacijos

Medžiagos nenaudokite, esant žinomai alergijai vienam iš jos komponentų.

Saugokite

Saugokite nuo drėgmės, medžiagų su eugenoliu ir oro su alyva; tai gali stabdyti polimerizaciją kontaktiniame taške. Jei naudojami kationiniai burnos skalavimo skysčiai, apsaugų aptikimo reagentai arba chlorheksidinas, gali atsirasti spalvos pokyčiai.

Šalutiniai poveikiai

Šiuo metu žinomų šalutinių poveikių nėra. Negalima atmeti atskiru padidintu jautrumo medžiagos komponentams atvejų. Saugokite, kad paštos nepatektų ant odos. Jei tai netyčia atsitiktų, plaukite muilu su vandeniu. Patekus į akis, tuojau pat plaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.

Sudėtis

Neorganiniai užpildai odontologinės dervos matricoje. Užpildo kiekis: 64 svorio % = 38 tūrio %. Neorganinio užpildo dalelių dydis svyruoja 0,02–3 µm diapazone.

Saugojimas

Laikykite patalpų temperatūroje (15–25 °C/59–77 °F). Po naudojimo švirkštą tuojau pat uždarykite, kad medžiaga nekietėtų dėl aplinkos šviesos. Nenaudo-kite pasibaigus tinkamumo naudoti laikui.

| Pastaba |
|--|
| Tiekiamo tik odontologams arba odontologijos laboratorijoms arba jų pareikalavimu. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje! Tik odontologijai! |
| Informacijos data 2024-03 |

| Инструкция за употреба | Български |
|------------------------|-----------|
|------------------------|-----------|

Дефиниция

Effect Shade представлява фотополимеризиращ, течлив композит, разработен специално за охарактеризиране на композити. Благодарение на специалната пигментация Effect Shades позволява индивидуализиране на цвета на възстано-вявания.

Показания

Фотополимеризиращ, течлив композит за охарактеризиране на композитни въз-становявания.

Препоръчителна употреба

- Изберете необходимите за желаните охарактеризиране цветове.
- Поставете малко количество от избрания цвят върху смесителна палитра.
- Посредством тънка четка или друг подходящ инструмент нанесете материала на слоеве с дебелина ≤ 1 mm.
- Фотополимеризирайте Effect Shades o конвенционален фотополимеризиращ уред (напр. полимеризиращ LED лампа) за минимум 20 s.
- По принцип Effect Shades трябва да се покриве със слоv възстановителен композит, течлив композит или възстановяване, като напр. фасета. В противен случай ефектният цвят може да бъде изтъркан по време на полирането на възстановява-нето или при миене на зъбите и функционално натоварване.
- Effect Shades трябва да се смесват само едни с други (за получаване на други цвятове); смесване с други продукти не се препоръчва.

Мoля, обърнете внимание

- Фотополимеризиращите лампи трябва да имат интензитет на светлината минимум 500 mW/cm² и дължина на излъчваната вълна 450 nm, като мощността им трябва да се проверява редовно. Световодът трябва да се държи максимално близо до материала.
- За избягване на преждевременна полимеризация от околната светлина шприцте трябва да се затваря незабавно след укрояване и подготвените материали на смесителната палитра трябва да се покрива с черен капак.
- Повърността на възстановяването не трябва да е замърсена преди нанасяне на Effect Shades.
- Уверете се, че капачките на боичките не се разменят.

Противопоказания

Не използвайте материала при анамнеза за алергия към някой от компонентите.

Взаимодействия

Избягвайте влага, материали, съдържащи еugenол, и омаслен въздух – те могат да инхибират полимеризацията при контактната повърхност. При употреба на катнион водни за душ, средства за откриване на зъбна плака или хлорехсидин а възможни обезцветявания.

Странични ефекти

До момента не са известни странични ефекти. Не могат да се изключат изолирани случаи на свръхчувствителност към компоненти на материала. Избягвайте кон-такт на кожата с пастата. При случаен контакт измийте с вода и сапун. В случай на контакт с очите промийте незабавно с обилно количество вода и потърсете лекарска помощ.

Състав

Неорганични пълнители в матрица от дентални смоли. Съдържаще на пълнители: 64 тегловни % = 38 обемни %. Диапазон на размера на частиците неорганичен пълнители 0,02 – 3 µm.

Съхранение

Съхранявайте при стайна температура (15–25 °C/59–77 °F). Незабавно затваряйте шприцта след употреба, за да избегнете полимеризация на материала от околна-та светлина. Не използвайте след изтичане на срока на годност.

| Забелужка |
|---|
| Доставя се само на стоматолози и зъботехнически лаборатории или по тяхна поръчка. Да се съхранява извън обсега на деца! За употреба само от стома-толози! |
| Дата на издаване 2024-03 |

| Instrucţiuni de utilizare | Românesc |
|---------------------------|----------|
|---------------------------|----------|

Definiţie

Effect Shade este un compozit fotopolimerizabil, cu o consistență fluidă, care a fost dezvoltat în mod specific pentru caracterizarea compozitelor. Datorită pigmentației speciale, Effect Shades permite individualizarea co-loristică a restaurărilor.

Indicație

Compozit fotopolimerizabil, cu o consistență fluidă, pentru caracterizarea restaurărilor din compozit

Mod de utilizare recomandat

- Selectați culoare necesare pentru caracterizările dorite.
- Amestecați o cantitate mică din culoarea selectată pe o paletă de amestecare.
- Aplicați materialul cu o pensulă subțire sau orice alt instrument adecvat, cu o grosime a stratului ≤ 1 mm.
- Fotopolimerizați Effect Shades cu ajutorul unei unități de fotopolimerizare disponibilă în comerț (de ex. dispozitiv de polimerizare cu LED) timp de cel puțin 20 de secunde.
- Evitați utilizarea generală. Effect Shades trebuie acoperit cu un strat de compozit de restaurare sau de compozit fluid sau cu o restaurare, ca de exemplu o fațetă. În caz contrar, efectul nuanțat poate dispărea în urma lustrurii restau-rării sau când este supusă periajului și funcționării.
- Produsele Effect Shades pot fi amestecate doar între ele (pentru a obține nuanțe coloristice noi); nu se recomandă amestecarea cu alte produse.

De reținut

- Unitățile de fotopolimerizare trebuie să dispună de o intensitate a luminii de cel puțin 500 mW/cm², să emită la 450 nm, iar debitul acestora să fie verificat cu regulatoare. Lumina trebuie să fie poziționată cât mai aproape de material.
- Pentru a împiedica polimerizarea prematură din cauza luminii ambientale, șeringile trebuie să fie închise imediat după utilizare, iar materialele preparate pe paleta de amestecare trebuie să fie acoperite cu un capac negru.
- Este important ca suprafa